



ФЕЛИКС ЗАЛЬТЕН родился 6 сентября 1869г. — австро-венгерский писатель, журналист и критик, автор всемирно знаменитой лесной сказки об оленёнке Бемби, который прошёл суровую школу жизни и стал великим вожаком. Джон Голсуорси как-то сказал о повести-сказке «Бемби»: «Восхитительная книга. Она восхищает не только детей, но и людей, которые не имеют счастья быть детьми. Я не знаю, пожалуй, другого рассказа о животных, который, что касается чутья, наблюдательности и правдивости, мог бы поспорить с этой историей жизни оленёнка. Зальтен – поэт. Он угадывает сущность природы так глубоко!»

И действительно, хотя Зальтен никогда не писал стихов, он – истинный поэт, тонкий лирик. Он писал романы и повести о человеческих судьбах, но славу ему принесли книги о животных.

Настоящее имя писателя – Зигмунд Зальцман. Он родился в еврейской семье в Будапеште, в то время одном из красивейших городов обширной Австро-Венгерской империи, но почти вся его жизнь прошла в Вене. Здесь он получил гуманитарное образование, здесь рождался будущий писатель.

Когда Феликсу исполнилось 16 лет, его отец обанкротился, и Феликс, бросив учёбу в школе, стал работать страховым агентом и одновременно пробовать свои силы в литературе. Единственным учебным заведением для него стала библиотека, а учителями – книги.

Первое литературное произведение Зальтена – драма «Рядовой», была о жизни тех, где одни приказывают, а другие подчиняются. Она вышла в 1901 году.

Уже тогда его глубоко волновала проблема деградации человека над натиском цивилизации, вредного влияния технического прогресса на душу человека и природу.

Настоящая известность к Зальтену пришла в двадцатые годы. Именно тогда он начал сочинять книги для детей, следуя своим взглядам на воспитание человека, в котором главным считал воспитание сердца. Охотник и путешественник, он хорошо знал повадки животных. Зальтен писал о собаках и лошадях, о зайцах и ланях. В это время он написал роман «Флорентийская собака» (1921), повести-сказки «Судьбы пятнадцати зайцев» (1929), «Хорошее общество» (1930), «Флориан – лошадь императора» (1933).

Главным же успехом писателя стала опубликованная в 1923 г. книга, известная сегодня на весь мир – «Бемби. Жизнь в лесу» – драматическая история, повествующая о жизни самца косули по имени Бемби, а также его родителей, детей и друзей. На создание книги писателя вдохновило путешествие в Альпы в 1923 г.

Герой самой знаменитой книги Бемби – лань, а не оленёнок, как мы привыкли думать. Это исправление появилось намного позднее, когда по всему миру шёл мультфильм известного американского режиссёра Уолта Диснея. Именно он «сделал» лань оленёнком, а русский писатель Юрий Нагибин при работе над книгой сохранил это исправление.

Нам известен не перевод «Бемби», а пересказ. В нем значительная часть текста принадлежит Ю. Нагибину. Но подобное вольное обращение с оригиналом оказалось удачным и получило одобрение на родине Зальтена. «Бемби» — повесть о благородстве, о взрослении души и воспитании чувств. Книга рассказывает о сложности жизни в мире, где добро не «побеждает зло» волшебным образом. В 1928 г. «Бэмби» перевели на английский язык, и успех ее оказался просто оглушительным.

«Книга «Бемби» – сказка, – писал в предисловии к книге Зальтена Юрий Нагибин. – Животные тут разговаривают, рассуждают, чувствуют, как будто они наделены человеческой душой. Но сказка эта очень правдива, она написана с точным научным и вместе с тем поэтическим знанием жизни природы. Эта добрая книга воспитывает сердце».

Примечательно, что Зальтен написал книгу «Бэмби», рассчитывая на интерес взрослой аудитории, но, как это часто бывает, именно адаптированный для детей он нашёл своё настоящее признание.

В 1936 г. книга была запрещена лично Адольфом Гитлером, а через два года, после присоединения Австрии к Германии, Зальтен переехал в Цюрих, где и остался до конца своей жизни. Здесь он написал продолжение своего главного литературного произведения — «Дети Бэмби» (1939).

В трудные годы Второй мировой войны писатель в своих книгах утверждал, что жизнь победить нельзя. Никаким варварством, никаким насилием нельзя искоренить то доброе и светлое, что есть в мире.

В 1945 году в Швейцарии был проведён конкурс имени Бемби на лучшие рассказы из жизни животных. Был даже установлен переходящий футбольный приз имени Бемби. В этом же году пожилой писатель скончался в Швейцарии – стране, давшей ему последний приют в годы вынужденной эмиграции.



Зальтен Ф. Бемби: Лесная сказка/ Перес. С немец. Ю. Нагибина/ Феликс Зальтен. – Москва: Дет. лит., 2002.- 191с.: ил. – (Школьная библиотека). Текст: непосредственный. 6+

Оленёнку Бемби предстоит узнать, на что похожа жизнь в лесу: первые прыжки на поляне, первые гром и снег, новые знакомства, радости и горести. Законы природы непросто постичь даже Старейшему, что уж говорить о наивном малыше. Знаменитую книгу Феликса Зальтена пересказал с немецкого Юрий Нагибин - писатель, журналист и большой знаток природы. Он называл «Бемби» историей, которая воспитывает сердце. Одноимённый анимационный фильм, снятый по книге в 1942 году

студией «Дисней», стал культовым и покоряет сердца зрителей всех возрастов до сих пор. А сам Бемби превратился в символ борьбы за права животных.

Использованные Интернет ресурсы:

1. calendar.pskovlib.ru/219/3490-14-aprelya-340-let-...
2. https://ya.ru/images/search?from=tabbar&img_url=https%3A%2F%2Ffirmag.ru%2Fmedia%2Fcache%2Fcatalog_element_popup%2Fuploads%2Ffiles%2F2024%2F06%2F03%2F604b62f364067fde1433f985b44db6608e09cced.jpeg&lr=213&pos=2&rpt=simage&text=книга%20Зальтен%20Ф.%20Бемби%3A%20Лесная%20сказка%2F%20Перес.%20С%20немец.%20Ю.%20Нагибина%2F%20Феликс%20Зальтен.%20-%20Москва%3A%20Дет.%20лит.%2C%202002.-
3. <https://www.labirint.ru/books/677080/?ysclid=m07x7chqcn178396311>